



PNU University

English for the Students of Curriculum Development

Abdulali Ahmadi

Member of Academic Staff,
Islamic Azad University
Islamabad-e Gharb Branch

Bahman Saeidipour

Professor of Educational Administration,
Payame Noor University

امروز کتابخوانی و علم‌آموزی نه تنها یک وظیفه‌ی ملی، که یک واجب دینی است.^۱

مقام معظم رهبری

در عصر حاضر یکی از شاخصه‌های ارزیابی رشد، توسعه و پیشرفت فرهنگی هر کشوری میزان تولید کتاب، مطالعه و کتابخوانی مردم آن مرز و بوم است. ایران اسلامی نیز از دیرباز تاکنون با داشتن تمدنی چندهزارساله و مراکز متعدد علمی، فرهنگی، کتابخانه‌های معتبر، علما و دانشمندان بزرگ با آثار ارزشمند تاریخی، سرآمد دولت‌ها و ملت‌های دیگر بوده و در عرصه فرهنگ و تمدن جهانی به‌سان خورشیدی تابناک همچنان می‌درخشد و با فرزندان نیک‌نهاد خویش هنرنمایی می‌کند. چه کسی است که در دنیا با دانشمندان فرزانه و نام‌آور ایرانی همچون ابوعلی سینا، ابوریحان بیرونی، فارابی، خوارزمی و ... همچنین شاعران برجسته‌ای نظیر فردوسی، سعدی، مولوی، حافظ و ... آشنا نباشد و در مقابل عظمت آنها سر تعظیم فرود نیاورد. تمامی این افتخارات ارزشمند، برگرفته از میزان عشق و علاقه فراوان ملت ما به فراگیری علم و دانش از طریق خواندن و مطالعه منابع و کتاب‌های گوناگون است. به شکرانه الهی، تاریخ و گذشته ما، همیشه درخشان و پر بار است. ولی اکنون در این زمینه در چه جایگاهی قرار داریم؟ آمار و ارقام ارائه‌شده از سوی مجامع و سازمان‌های فرهنگی در مورد سرانه مطالعه هر ایرانی، برایمان چندان امیدوارکننده نمی‌باشد.

کتاب، دروازه‌ای به سوی گستره دانش و معرفت است و کتاب خوب، یکی از بهترین ابزارهای کمال بشری است. همه دستاوردهای بشر در سراسر عمر جهان، تا آنجا که قابل کتابت بوده است، در میان دست‌نوشته‌هایی است که انسان‌ها پدید آورده و می‌آورند. در این مجموعه بی‌نظیر، تعالیم الهی، درس‌های پیامبران به بشر، و همچنین علوم مختلفی است که سعادت بشر بدون آگاهی از آنها امکان‌پذیر نیست. کسی که با دنیای زیبا و زندگی‌بخش کتاب ارتباط ندارد بی‌شک از مهم‌ترین دستاورد انسانی و نیز از بیشترین معارف الهی و بشری محروم است. با این دیدگاه، به‌روشنی می‌توان ارزش و مفهوم رمزی عمیق در این حقیقت تاریخی را دریافت که اولین خطاب خداوند متعال به پیامبر گرامی اسلام (ص) این است که «بخوان!» و در اولین سوره‌ای که بر آن فرستاده عظیم‌الشان خداوند، فرود آمده، نام «قلم» به تجلیل یاد

1. <https://farsi.khamenei.ir/message-content?id=2696>

شده است: «إِقْرَأْ وَ رَبُّكَ الْأَكْرَمُ. الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ» در اهمیت عنصر کتاب برای تکامل جامعه انسانی، همین بس که تمامی ادیان آسمانی و رجال بزرگ تاریخ بشری، از طریق کتاب جاودانه مانده اند.

دانشگاه پیام نور با گستره جغرافیایی ایران شمول خود با هدف آموزش برای همه، همه جا و همه وقت، به عنوان دانشگاهی کتاب محور در نظام آموزش عالی کشورمان، افتخار دارد جایگاه اندیشه سازی و خردورزی بخش عظیمی از جوانان جویای علم این مرز و بوم باشد. تلاش فراوانی در ایام طولانی فعالیت این دانشگاه انجام پذیرفته تا با بهره گیری از تجربه های گرانقدر استادان و صاحب نظران برجسته کشورمان، کتاب ها و منابع آموزشی درسی شاخص و خودآموز تولید شود. در آینده هم، این مهم با هدف ارتقای سطح علمی، روزآمدی و توجه بیشتر به نیازهای مخاطبان دانشگاه پیام نور با جدیت ادامه خواهد داشت. به طور قطع استفاده از نظرات استادان، صاحب نظران و دانشجویان محترم، ما را در انجام این وظیفه مهم و خطیر یاری رسان خواهد بود. پیشاپیش از تمامی عزیزانی که با نقد، تصحیح و پیشنهادهای خود ما را در انجام این وظیفه خطیر یاری می رسانند، سپاسگزاری می نمایم. لازم است از تمامی اندیشمندانی که تاکنون دانشگاه پیام نور را منزلگاه اندیشه سازی خود دانسته و ما را در تولید کتاب و محتوای آموزشی درسی یاری نموده اند، صمیمانه قدردانی گردد. موفقیت و بهروزی تمامی دانشجویان و دانش پژوهان عزیز آرزوی همیشگی ما است.

دانشگاه پیام نور

Table of Contents

پیشگفتار	vi
Chapter 1. Teachers and Curriculum.....	1
Chapter 2. Essentialist Theory	7
Chapter 3. Perennialist Theory	13
Chapter 4. Progressivist Theory.....	19
Chapter 5. Existentialist Theory	25
Chapter 6. Social Reconstruction Theory	31
Chapter 7. Behaviorist Theory	37
Chapter 8. Cognitive Constructivist Theory	45
Chapter 9. Social Constructivist Theory	53
Chapter 10. Spiral Learning	59
Answer Key	65
Glossary	69
References	81

پیشگفتار

بسیاری از صاحب‌نظران حوزه برنامه‌ریزی درسی بر این عقیده هستند که در مورد لزوم ایفای نقش معلمان و مدرسان در جهت مشارکت فعال در برنامه‌ریزی درسی دلایل محکم و مستدلی وجود دارد (مک دونا و شاو^۱، ۲۰۰۵؛ ترینتر و هیوگس^۲، ۲۰۲۱). اگر چه به نظر می‌آید بسیاری سازمان‌ها، مراکز و حتی معلمان و مدرسان در برابر این امر مقاومت می‌کنند، و یا حداقل برنامه مدونی برای انجام آن ندارند، اما دلیل اهمیت این نقش آن است که فرایند آموزش در دنیا مدت‌هاست به تأثیر فوق‌العاده اهمیت دادن هر چه بیشتر به نیازها و علایق تک‌تک دانش‌آموزان و دانشجویان در آموزش پی‌برده است، و تنها فردی که از نزدیک‌ترین و تأثیرگذارترین موقعیت برای درک نیازهای آموزشی این افراد برخوردار است معلم (مدرس) است؛ بنابراین، برنامه‌ریزی درسی مبتنی بر تجربیات معلمان (مدرسان) و درک آنان از نیازها و ویژگی‌های دانش‌آموزان (دانشجویان) و نیز دانش و آگاهی آنان در مورد نظریه‌ها و فرضیه‌های مربوطه می‌تواند نقش مهمی در موفقیت آموزش در حوزه‌های مختلف ایفاء نماید. کتاب حاضر در راستای فراهم نمودن بستر این هدف مهم به رشته تحریر درآمده است. به همین دلیل، کتاب در قالب ده درس، مهم‌ترین مبانی و نظریه‌های تخصصی مربوطه را به ترتیبی که در ادامه می‌آید ارائه می‌نماید: ۱. معلم (مدرس) و برنامه‌ریزی درسی، ۲. نظریه

1. McDonough and Shaw (2005)

2. Trinter and Hughes (2021)

ذات‌باوری، ۳. نظریه جاودان‌باوری، ۴. نظریه‌ی پیشرفت‌گرایی ۵. نظریه هستی‌گرایی، ۶. نظریه بازسازی اجتماعی، ۷. نظریه رفتارگرایی، ۸. نظریه سازنده‌گرایی شناختی، ۹. نظریه سازنده‌گرایی اجتماعی و ۱۰. یادگیری پلکانی. در همین راستا، بر خود لازم می‌دانیم نهایت سپاسگزاری و امتنان خود را از استادان و دانشجویانی داشته باشیم که در فراهم نمودن بستر پژوهش و نگارش این اثر مساعدت بسیار نمودند از جمله استاد محترم دانشکده زبان و ادبیات واحد علوم و تحقیقات تهران دکتر پرویز مفتون، استادان و دانشجویان گروه‌های برنامه‌ریزی درسی و برنامه‌ریزی آموزشی دانشگاه پیام‌نور مرکز کرمانشاه، استادان و دانشجویان گروه زبان انگلیسی دانشگاه آزاد اسلامی واحد کرمانشاه و واحد اسلام‌آبادغرب، و نیز سایر عزیزانی که به‌هر نحو در به‌ثمر نشستن این اثر ایفای نقش نموده‌اند.

مؤلفان

Chapter 1

Teachers and Curriculum

General Aim

The analysis of the teacher's role in accordance with the relations between education and curriculum development

Behavioral Objectives

After students have studied this chapter, they are expected to be able to:

1. explain why teachers should have an active role in curriculum development.
2. explain how teachers' active role can affect different curricula aspects.
3. provide answers to the comprehension questions.
4. translate the given specialist passage into Persian.

Introduction

There are solid justifications to get teachers involved in curriculum development, a role that many organizations, educational centers, and even teachers seem to resist. Teachers' involvement in curriculum is significant mainly because education is moving towards attaching more and more importance to the needs and interests of individual learners, and it is clearly only the teacher who is in the closest possible position to comprehend the interests and needs of individual learners. Thus, a curriculum developed, or even adopted or adapted on the basis of teachers' experiences, their understanding of learners' needs and characteristics, and their knowledge on the relevant theories and hypothesis in the field has got a far higher potential to furnish more effective learning opportunities for the students.

Teachers and Curriculum

Along with the need for the crucial prerequisite of having sufficient knowledge of learning theories, teachers are in need of another important qualification which is the ability to design curricula, to produce efficient instructional materials, and to plan appropriate lessons to pave the way for effective learning opportunities for the students (McDonough & Shaw, 2005). These important roles of the classroom teachers have been far additionally emphasized in recent years since current instructional perspectives are favoring and calling for the employment of teachers who are apt not only in teaching but also in designing, developing, implementing, and evaluating their own curricula (Trinter & Hughes, 2021; Masuhara, 1998).

These current perspectives are in contrast with what we had before when the majority of teachers evaded having even a minor part in curriculum development because they had been led to consider themselves as mere consumers of other people's works. In other words, a large number of teachers had been mentally repressed to assume that their role was limited to the implementation of the curricula and syllabi designed by such entities as educational theoreticians (Nunan, 1988). However such teachers might think and whatever the dominant view may be, it seems, as also pointed out by Trinter and Hughes (2021), a shift of roles from a traditional materials-consumer perspective to a recent materials-developer viewpoint will be mandatory.

That is why materials development, as a crucial aspect of curriculum design, has also witnessed significant adjustments in recent years. To exemplify the issue, Keys (2000) reviews a number of syllabi in which teachers are involved in producing their own school-based materials in contrast with those developed in previously designed curricula where there was little or no teacher involvement or school-based curricular concerns. In the cases analyzed by Keys (2000), however, teachers are asked to take on three consecutive tasks: 1) to review their own teaching philosophy, 2) to execute an outcome-based approach for planning and assessment, and 3) to develop their own school-based materials.

Recent classroom practice informed by research on learning and teaching theories, views, and hypotheses has had a significant impact on the current shift of perspective towards particular instructional methods and approaches, and it in turn has resulted in changes on how to deal with the process of materials development. Hence, even where teachers have not played an active role in the process, their partial contributions in this regard seem to have been recognized as a positive trend in education in general and curriculum development in particular (Meganathan, 2005; Richards & Rodgers, 2001, 2014; Trinter & Hughes, 2021).

Nevertheless, it cannot be denied, as pointed out over two decades ago by Graves (2000), that there are still educational settings where materials development is taking place on a decision-making and creativity gamut. On one side of the gamut, there are settings in which teachers are given a textbook to cover, and a timetable to schedule the coverage on, in which the least responsibility and decision-making is involved. On the other side, however, there are educational situations where teachers are expected to develop on their own all the materials they need to use in the classroom, in which case the most responsibility and creativity is required.

Educational authorities and centers need to pave the grounds for teachers to have adequate intrinsic motivation to play their pivotal role in curriculum design and materials development since they are subsequently the ones mainly responsible for actual implementation of curricula in the classroom. Hence, even though teacher training programs seem to be concerned predominantly with the development of teachers' competence, skills, and strategies to enable them to handle the course content efficiently, there is also the need to provide teachers with sufficient theoretical background and incentive to tackle curriculum design and development. This can furnish them with the means to develop the potential to handle resourcefully all dimensions of instruction together with classroom transaction and interaction (Masuhara, 1998; Tomlinson, 1998; Trinter & Hughes, 2021; Widdowson, 1990).

Comprehension Questions

A. Put T for true and F for false statements.

1. Education is moving towards attaching more and more importance to the needs and interests of individual learners. (T F)
2. Teachers should not think about the ability to design curricula. (T F)
3. The execution of the curricula designed by such entities as educational theoreticians is a very positive idea. (T F)
4. Teacher preparation agendas have duties about the development of teachers' competence. (T F)

B. Choose a, b, c, or d that best completes each item.

1. Teacher training programs are responsible for the development of
 a) teachers' competencies but not skills and strategies
 b) teachers' competencies and their skills and strategies only
 c) teachers' competencies and their skills, strategies, and motivation
 d) teachers' competencies, their skills and strategies but not motivation

4 English for the Students of Curriculum Development

2. Educational authorities should pave the grounds for teachers
-•
 - a) to have the financial means for curriculum development
 - b) to have an inner incentive to design curriculum and develop materials
 - c) to gain motivation to play a minor role in designing curricula
 - d) to develop materials due to the pressure exerted by the authorities
3. Even where teachers have not played an active role in the process of material development, their.....
-•
 - a) contributions have been neglected completely
 - b) contributions have totally been ignored
 - c) limited contributions have been ignored
 - d) limited contributions have not been neglected
4. Keys (2000), reviews a number of syllabi in which.....
-•
 - a) teachers attempted to design their own curriculum
 - b) teachers were involved in designing school curricula for others
 - c) authorities emphasized their own school-based curriculum
 - d) authorities deemphasized their own school-based curricular approaches

Translation Practice

Translate the following passage into Persian.

Teachers should accept, as pointed out by Graves (2000) over two decades ago, that there are still educational settings where materials development is taking place on a decision-making and creativity gamut. On one side of the gamut, there are settings in which teachers are given a textbook to cover, and a timetable to schedule the coverage on, in which the least responsibility and decision-making is involved and strived for. On the other side, however, there are educational situations where teachers are expected to develop on their own all the materials they use in the classroom, in which case the most responsibility and creativity is required.

.....

.....

.....

.....

.....

[illegible]